



## آنچه باید انجام دهید تا پرداخت‌های تان ادامه یابد

بیشتر جویندگان کار، وظایف و فعالیت‌های دارند که باید انجام دهند تا کمک مالی حمایتی خود را دریافت کنند. بعضی از نمونه‌های این پرداخت‌ها عبارت اند از JobSeeker Payment، Youth Allowance for job seekers، یا Parenting Payment Single با mutual obligation requirements، یا Special Benefit – nominated visa holders.

برای ادامه دریافت کمک مالی حمایتی خود، شما باید تمام موارد ذیل را انجام دهید:

- تمام الزامات موجود در Job Plan خود را برآورده کنید.
  - هر 2 هفته یک بار عاید خود را به Centrelink راپور دهید، حتی اگر عاید تان 0 دالر باشد.
  - هرگاه وضعیت تان تغییر کرد، مانند تغییر در رابطه، عاید یا آدرس، ما را خبر کنید.
- ما اینها را mutual obligation requirements می‌نامیم. اینها وظایف و فعالیت‌های هستند که شما موافقت می‌کنید در حالی که از ما کمک مالی دریافت می‌کنید، آنها را انجام دهید. این مسئولیت توسط Centrelink یا ارائه‌دهنده خدمات کاربایی تان مدیریت می‌شود، که می‌تواند یکی از مراجع ذیل باشد:

• Workforce Australia

• Inclusive Employment Australia

• Remote Australia Employment Service

به حیث بخشی از mutual obligation requirements، شما باید با Job Plan موافقت کنید. وقتی که یک Job Plan دارید و نمی‌توانید در یک وعده ملاقات شرکت کنید یا الزامات خود را انجام دهید، باید قبل از وقت تعیین شده با ارائه‌دهنده خدمات خود تماس بگیرید. اگر مدیریت توسط Centrelink انجام می‌شود، می‌توانید با شماره تماس معمول دریافت پرداخت خود تماس بگیرید.

اگر در وعده ملاقات‌ها حاضر نشوید یا الزامات خود را انجام ندهید، پرداخت تان شاید متوقف شود و ممکن است یک جریمه دریافت کنید. اگر این کار شود، باید با ارائه‌دهنده خدمات تان یا Centrelink صحبت کنید.

اگر ارائه دهنده خدمات کاربایی Workforce Australia دارید، باید هر ماه به تعداد مشخص امتیاز (point) کسب کنید. شما باید این کار را جهت برآورده نمودن mutual obligation requirements خود انجام دهید. زمانی که الزامات مانند درخواست کار، رفتن در وعده ملاقات‌ها یا شرکت در آموزش‌ها را انجام می‌دهید، در ازای آن امتیاز دریافت می‌کنید.

اگر هر ماه به تعداد لازم امتیاز کسب نکنید، پرداخت شما ممکن است متوقف شود. اگر این کار شود، لطفاً با ارائه‌دهنده خدمات کاربایی Workforce Australia خود تماس بگیرید.

اگر با Workforce Australia Online هستید، می‌توانید با Digital Services Contact Centre به شماره 1800 314 677 تماس بگیرید. می‌توانید درخواست کنید با کدام کس به زبان خودتان صحبت کنید.

اگر بخشی از Remote Australia Employment Service هستید، نیازی به کسب نمودن تعداد مشخص امتیاز هر ماه ندارید.

معلومات بیشتر را می‌توانید در اینجا پیدا کنید:

• [servicesaustralia.gov.au](https://servicesaustralia.gov.au)، و

• [workforceaustralia.gov.au](https://workforceaustralia.gov.au)

جهت کسب معلومات به زبان خودتان، می‌توانید با شماره 131 202 تماس بگیرید یا به وبسایت [servicesaustralia.gov.au/dari](https://servicesaustralia.gov.au/dari) مراجعه کنید.



# What you need to do to keep getting your payment

Most job seekers have tasks and activities they must do to get their income support payment. Some examples of these payments are JobSeeker Payment, Youth Allowance for job seekers, Special Benefit – nominated visa holders or Parenting Payment Single with mutual obligation requirements.

To keep getting your income support payment you need to do all of the following:

- Meet all the requirements in your Job Plan.
- Report your income to Centrelink every 2 weeks, even if it is 0 dollars.
- Tell us when your circumstances change, like your relationship, income or address.

We call these mutual obligation requirements. These are tasks and activities you agree to do while you get a payment from us. This is managed by Centrelink or by your employment services provider, which could be one of the following:

- Workforce Australia
- Inclusive Employment Australia
- Remote Australia Employment Service

As part of your mutual obligation requirements, you must agree to a Job Plan. When you have a Job Plan and cannot go to an appointment or meet your requirements, you need to contact your provider ahead of time. If managed by Centrelink, you can call us on your regular payment line.

If you do not go to appointments or meet your requirements, your payment may stop and you may get a penalty. If this happens you must talk to your provider or Centrelink.

If you have a Workforce Australia employment services provider, you must get a certain number of points each month. You need to do this to meet your mutual obligation requirements. You get points when you complete requirements like applying for jobs, going to appointments or training.

If you do not reach the number of points you need each month, your payment may stop. Please call your Workforce Australia employment services provider if this happens.

If you are with Workforce Australia Online, you can call the Digital Services Contact Centre on **1800 314 677**. You can ask to speak to someone in your language.

You do not need to achieve a certain number of points each month if you are in the Remote Australia Employment Service.

You can find more information at:

- **[servicesaustralia.gov.au](https://servicesaustralia.gov.au)**, and
- **[workforceaustralia.gov.au](https://workforceaustralia.gov.au)**

For information in your language you can call us on **131 202** or go to **[servicesaustralia.gov.au/your language](https://servicesaustralia.gov.au/your language)**